

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80498218
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 17.09.2020
Fecha rec: 2000

Transportista/Carrier : Transport number: 283927

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name : 6774JTD
Matricula : R2245BBP
Plate Nb : 501 0664 133
Remorque : 501 0664 133

Unidad transport: : Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Destino / To : Magna PT S.p.A.

Ciudad : Magna PT S.p.A.
Dirección : Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Magna PT S.p.A.

Planta : Italia
Center : Modugno Bari 70026

Puerta de descarga: :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Dirección : Polígono Kataide
Address : Polígono Kataide
City : Mondragon 20500
Población : Mondragon 20500
País : España
Country : España

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Packaging Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510630000	CM 2510310463	700		PZA	TBA-501494	028	16362243/16369278	25	550004316501		
					TBA-501711	168					
Peso neto total : 51485 Total net weight:		Peso bruto total : 7.292,600 Total brut weight:									

KUEHNLE + MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 700
Quantità effettiva: 700
Tipo imballaggio: 28
Quantità imballi: 28
Conformità alle schede d'imballaggio: NO
Data controllo: 21/9/20
Firma: [Signature]

Observaciones:
Comments:

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado para su correcta gestión ambiental será el poseedor final.
Responsibility for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: Fagor Ederlan S. Coop.
Recepción / Receiver: [Signature]
Conforme / Asignado: [Signature]
Almacén / Warehouse: [Signature]
Transportista / Carrier: [Signature]

A RILIEVAR PER RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF 505-20025292

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)

CMR

Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

DOCUMENTO DE CONTROL

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de transporte, según la norma del B.O.E. 05/07/2013 - O.FOM/286/2012

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

5 Documentos anexos
Documents annexes
Documents attached

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and Nos

7 Número de bultos
Nombre des colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Method of packing

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of the goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto Kg.
Poids brut Kg.
Gross weight in Kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

PAQUETES
CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGES CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMISAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REVENUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS A RECIBIR
NON REVENUES À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class
Chiffre
Number
Lettre
Letter
(ADR*)

Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo (Acuerdo A. E. T. R.)

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage forward

21 Formalizado en
Établi à
Established in

22

SECCION DE ALMACENAMIENTO
F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur

23

**TRANSPORTES
MARTIN RESTEA, S.L.**
C.I.F. B-04743894
C/. Plomo, 6
04770 ADRA (Almería) ESPAÑA

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur

24 Recibo de la mercancía / Marchandises reçues
Via del Consignatario: 70026 Modugno (BA)

Lugar
Lieu
Place

21 SET 2020

201

"Ricevuto con riserva di
verifica e quantità"

2026

2026

- En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la clasificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y en su caso, la letra, a.
- En cas de marchandises dangereuses, indiquer, outre la certification évenementielle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre, a.
- In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.